

# COI VACANZE FIOCCHI

## CAMPAGNA NAZIONALE PER LA SICUREZZA SULLE STRADE DELLE VACANZE



© PEANUTS WORLDWIDE LLC

In questa estate di ri-partenza diventa ancora più importante la sicurezza: non solo quella stradale, dal momento che i mesi estivi rimangono quelli in cui si registra il maggior numero di incidenti, ma anche quella sanitaria per evitare che ci sia una diffusione del virus. E' quindi importante, per trascorrere vacanze serene, seguire alcune semplici regole, per la nostra salute e quella altrui.

Si ringrazia per la gentile concessione dell'immagine dei Peanuts: PEANUTS WORLDWIDE LLC e BIC LICENSING.

# COI VACANZE FIOCCHI

## VENTUNESIMA EDIZIONE #VCF20

### CAMPAGNA NAZIONALE PER LA SICUREZZA SULLE STRADE DELLE VACANZE

**Con il patrocinio di:** Camera dei Deputati, Conferenza delle Regioni e delle Province Autonome, Anci, Regione Emilia-Romagna - Osservatorio per l'Educazione alla Sicurezza Stradale

**Campagna promossa da:** Centro Antartide

**Amministrazioni Comunali:** Arezzo, Bari, Bologna, Ferrara, Foggia, La Spezia, Modena-Polizia Locale, Cadelbosco di Sopra, Cassano Magnago, Gualtieri, Misano Adriatico, San Giovanni Lupatoto, Corpo Unico di Polizia Locale Reno Lavino (Casalecchio di Reno, Monte San Pietro e Zola Predosa), Osservatorio Provinciale Sicurezza Stradale di Reggio Emilia

AISCAT (Associazione Italiana Società Concessionarie Autostrade e Trafori)

**Società Autostradali:** Autostrade per l'Italia, ATIVA (Autostrada Torino-Ivrea-Valle d'Aosta), Autostrada A35 Brebemi, Autostrada dei Fiori, Autostrada Pedemontana Lombarda, CAV - Concessioni Autostradali Venete, Strada dei Parchi

**Aziende Sanitarie:** ATS Milano - Città metropolitana, AUSL di Imola, AUSL di Modena, AUSL di Piacenza, AUSL di Reggio Emilia

**Aziende:** Conad, Coop Alleanza 3.0, TPER

**Associazioni:** ANPAS (Associazione Nazionale Pubbliche Assistenze), ARCI APS, Associazione La Strada siamo noi (Ge), Associazione Medici per l'Ambiente - ISDE Italia, Associazione Piedibus.it, Associazione Yoda (Bo), Ecoistituto del Veneto, FIAB Catania, FIAB Onlus, FutureIsNow Associazione Culturale Studentesca, Legambiente Bologna

**Associazioni consumatori:** ADICONSUM, ADOC, Cittadinanzattiva, Confconsumatori APS, Konsumer Italia

**Media:** www.piedibus.it, www.sicurauto.it, www.sicurmoto.it

**Radio che trasmetteranno gratuitamente lo spot della campagna Vacanze coi fiocchi:** #gonenews.it, Giornale Radio Toscana; Basilicata Radio Due e Bierredue (Pz); BluRadio (No); Bologna Musi Radio (Bo); Empoli Channel (Fi); Radio Abruzzo Marche (Te); Radio Budrio (Bo); Radio Lady (Fi); Radio Monte Kanate (Pr); Radio Montorfano (Bs); Radio NBC-Rete Regionale La Radio delle Alpi (Bz); Radio Panda (Mi); Radio Piemonte Sound (Cn); Radio Record (Rn); Radio Sanluchino (Bo); Radio Sardinia (Vs); Radio Studio Delta (Fc); Radio TRC (Fg); RadioCaccamoCentraleFMItalia (Pa); Raghjayda Radio (Cs); RAV Radio Antenna Verde (IT); SeiSei Vintage (Fi); Teleradio Arcobaleno 1 (Sa); tempoliberotoscana.it

Torna la campagna nazionale per la sicurezza sulle strade delle vacanze "Vacanze coi fiocchi". E si tratta proprio di un'estate particolare quella che stiamo per vivere, dopo un periodo veramente complesso che ha fatto crescere in ciascuno la voglia di viaggiare e di vivere all'aria aperta.

Quest'estate dovremo continuare ad occuparci della sicurezza stradale dal momento che, con la ri-partenza, saranno di nuovo numerose le auto sulle strade del nostro Paese: sono bastati i primi mesi di questa "Fase 2", con un nuovo improvviso aumento di tragedie stradali dopo mesi di pausa, a ricordarci quanto siano importanti l'attenzione e la prudenza quando ci si mette alla guida.

Dovremo però ricordarci anche della sicurezza sanitaria per mettere in atto, anche in viaggio, tutte le accortezze necessarie per tutelare la nostra salute e quella altrui, e poterci godere delle vacanze finalmente libere, ma mai distratte.

Per questa sicurezza a 360° serve la responsabilità di ciascuno: bastano piccoli accorgimenti per ridurre i rischi per noi e per gli altri, mettendo in pratica le regole del codice della strada, osservando le indicazioni di comportamento in tutte le tappe del nostro viaggio e soprattutto mettendo in campo il rispetto per gli altri viaggiatori: solo così saranno veramente Vacanze Coi Fiocchi.

Il mio augurio a tutti, quindi, di ri-partire in sicurezza.

“

-Piero Angela

*The national campaign for road safety during the holidays "Vacanze coi fiocchi" is back on track. An this is a peculiar summer indeed, after a challenging time that increased everyone's desire for traveling and outdoor escaping.*

*This summer we still have to deal with road safety since, with this new post-lockdown phase, cars on our roads will be so many: these first months were enough to show a consistent increase of road tragedies after the long break and to therefore remember how focus and caution are important while driving.*

*When we are traveling we have also to take care of health security in order to perform all the precautions that may safeguard other people's and our health and to finally enjoy free - but not careless- holidays.*

*For this 360° safety we need everybody to be responsible: a couple of little expedients is enough to reduce risks for everybody, such as putting into practice road rules, behaving as instructed in all our trip's destinations and most of all respect for all the other travelers: that's the only way we can really enjoy some "Vacanze coi Fiocchi".*

*My wish for this 2020 is then that you can, safely, re-start.*

-Piero Angela



## FACCIAMO LA NOSTRA PARTE!

### DO YOUR BIT!

Quasi il 90% degli incidenti stradali dipende da comportamenti scorretti di chi è alla guida: distrazione al primo posto, mancato rispetto della precedenza, del semaforo o delle distanze di sicurezza, velocità troppo elevata, manovre non consentite e azioni scorrette di auto o pedoni. Solo il 3% degli incidenti è legato a ostacoli accidentali o simili. Per questo è importante che ciascuno faccia propria parte per migliorare la sicurezza delle nostre strade: lo stesso vale per la sicurezza sanitaria, in cui accanto alla necessaria riorganizzazione delle attività turistiche è fondamentale il comportamento individuale per tutelare la salute collettiva.

Almost 90% of road accidents are related to bad driving habits: first of all distraction, scarce safety distance or going through a light, excessive speed, forbidden maneuvers or incorrect moves of drivers and pedestrians. Only 3% of road accidents is connected to physical obstacles or unexpected events. It is therefore essential that everyone does his or her bit to improve road safety and this also applies to health security: beside the necessary rearrangement of touristic businesses, individual behavior plays a central role to protect collective health.

Ripartire, ma come? Dove? Occorre una "fase di riabilitazione al viaggio". Ripartiamo... da casa nostra. Uno SLOW TOUR in Italia, per sentirsi al sicuro.

*Restart, in which way? Where? We need a "travel rehabilitation phase". Restart together ... from our home. A SLOW TOUR in Italy, to feel safe.*

-Patrizio Roversi



-Tessa Gelisio

Che siano in campagna, al mare o in montagna, per questo 2020 regaliamoci delle vacanze Italiane attente ai luoghi che visitiamo, all'impronta che lasceremo su di essi, agli altri turisti e alla salute nostra e di chi ci ospiterà.

*Whether they are in the countryside, by the sea or in the mountains, for this 2020 let's give ourselves some Italian holidays that may be attentive to the places we visit, to the footprint we leave, to other tourists, to our health and to those who will host us.*

In viaggio, proviamo a trovare la nostra strada per una sicurezza sostenibile: scegliamo mezzi di trasporto ecologici, mascherine lavabili e mettiamo al primo posto la salute del pianeta.

*While traveling let's try to find our way for a sustainable safety: let's choose eco-friendly means of transportation, reusable masks and prioritize the health of our planet.*

-Luca Mercalli



# SICUREZZA STRADALE ROAD SAFETY

# COI VACANZE FIOCCHI

# SICUREZZA SANITARIA HEALTH SECURITY



Using safety belts in the front and backseats and child car-seats is mandatory and it considerably reduces the injuries in the event of accident. Always wear a helmet and tie it while riding motor-cycles, scooters or bikes.

Usare cinture di sicurezza anteriori e posteriori e seggiolini per i bambini è obbligatorio e riduce gli effetti in caso d'incidente. Quando ci muoviamo in moto, scooter o bicicletta indossiamo e allacciamo il casco.

## INDOSSA I DISPOSITIVI WEAR SAFETY DEVICES



I tempi di reazione di chi guida e contemporaneamente svolge un'altra attività aumentano del 50%. Guidare telefonando è come guidare dopo aver bevuto 3 bicchieri di vino o con un tasso alcolico di 1 grammo/litro, il doppio del limite attuale. Leggere un messaggio andando a 120 km/h equivale a fare oltre 100 metri alla cieca, quasi le dimensioni di un campo da calcio.

If you drive and perform any other tasks, your reaction time increases by 50%. Using a SmartPhone while driving is like driving after 3 wine glasses or with a blood alcohol level of 1 gr/lt, twice the law limit. Reading a text at 120 km/h is the same as blind driving for more than 100 mt, almost the size of a soccer field.



Sotto una certa distanza, i nostri tempi di reazione non sono sufficienti a far fronte agli imprevisti ed aumenta esponenzialmente la gravità delle conseguenze di un eventuale urto. Andando a 10 km/h bastano 2,5 metri per fermarsi, già solo ai 70 km/h abbiamo bisogno di 30 metri prima che il veicolo si fermi del tutto.

Under a certain safety distance, our reaction times are not physically fast enough to cope with the unexpected events and the consequences of a possible collision are exponentially more serious. If you drive at 10 km/h, 2,5 meters are enough to slam on the brakes, at 70 km/h already the car needs more than 30 meters to stop completely.



## MANTIENI LE DISTANZE KEEP SAFE DISTANCE



## NON DISTRARTI DO NOT GET DISTRACTED

Anche in viaggio applichiamo le misure di prevenzione igienico sanitaria:

- lavarsi frequentemente le mani con acqua e sapone o con soluzioni idroalcoliche
- coprirsi bocca e naso se si starnutisce o tossisce, starnutire e/o tossire in un fazzoletto evitando il contatto delle mani con le secrezioni respiratorie
- evitare l'uso promiscuo di bottiglie e bicchieri
- non toccarsi occhi, naso e bocca con le mani

While traveling, please follow all sanitary measures:

- clean your hands regularly and thoroughly with an alcohol-based hand rub or wash them with soap and water
- cover your mouth and nose with your bent elbow or tissue when you cough or sneeze, avoiding any contact with your hands
- sharing glasses and bottles should be avoided
- avoid touching your eyes, nose and mouth

Per limitare il rischio di infezione manteniamo la giusta distanza fisica quando ci troviamo in spazi pubblici, all'aperto e al chiuso. Evitiamo gli assembramenti ed evitiamo abbracci e strette di mano.

Maintain physical distance from one another to reduce the risk of infection when you are in public spaces both outdoor and indoor. Avoid gatherings, hugs and handshakes.



## RISPETTA I LIMITI RESPECTS ALL LIMITS

Abbassare di 1 km/h i limiti di velocità sulle strade europee permetterebbe di ridurre di 2.100 unità le vittime degli incidenti. Rispettare i limiti è fondamentale per la sicurezza nostra e degli altri.

Lower the speed limit by 1 km/h on all European streets may allow to reduce by 2.100 units the amount of fatal road traffic crashes. Respecting speed limits is the ground rule for others' and our safety.

Before undertaking a trip check the rules and restrictions that apply in areas classified as "red" and also at home in case of quarantine. It is also recommended to keep a travel journal where you can write down the places you have visited, people you've met and dates, or just download IMMUNI App.



Controlliamo e rispettiamo le restrizioni per accedere o uscire dalle zone con ordinanza di chiusura o da casa in caso di quarantena. Teniamo un diario di viaggio con luoghi visitati, compagnie frequentate e relative date oppure scarichiamo l'app IMMUNI.